

CMO1-I/2.138c

Dügāh

## Beste çenber Es'ad Efendi

*İzārîñ gül gül olmuş pūsedden dil dāğ dāğındır*

Critical Report

Cüneyt Ersin Mihçı

With contributions from  
Neslihan Demirkol

Funded by the Deutsche Forschungsgemeinschaft  
(DFG, German Research Foundation) - Project number 265450875

This work is licensed under a Creative Commons Attribution- ShareAlike 4.0 International License  
<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>



The electronic version of this work is also available at:  
<https://corpus-musicae-ottomanicae.de>

## Beste çenber Es'ad Efendi

İzâriñ gül gül olmuş püsedden dil dâğ dâğındır

<b>Source</b>	TR-İüne 204-2
<b>Location</b>	P. 184, l. 1 – p. 185, l. 4
<b>Makâm</b>	Dügâh
<b>Usûl</b>	Çenber
<b>Genre</b>	Beste
<b>Attribution</b>	Es'ad Efendi (1685–1753)
<b>Lyricist</b>	Nâilî-i Kadîm (d. 1666)
<b>Work No.</b>	CMOv0090

**Remarks**

The last line of the block lyrics consists of the ending words of hem. 1. For hems. 2 and 4, this line has to be replaced by the ending words of the respective hemistiches. This ending line in the block lyrics fulfills a similar function to the terennüm, although the scribe did not label it as such. In the song text anthologies AK431, AK584, B3339 and NE3649 this line was omitted. See also text edition to this volume.

**Structure**

Section	Text	Rhyme	Melody	Cycles
H1	1	a	A	3
H2	2	a	A	3
H3 (m)	3	b	B	3
H4	4	a	A	3

**Pitch Set****Notes on Transcription**

5.4.4 The scribe corrected , to .

- 16.1 Originally the scribe wrote  $\overset{\circ}{\sim} \overset{\#}{\xi} \overset{\#}{\xi} \overset{\#}{\xi} \sim$ . The rhythmic value of this group is incorrect. The editor omitted the last pitch of this group, interpreting this group as eighth notes.

**Consulted Concordances**

AK431, fol. 87r; AK584, fol. 48r; B3339, fol. 188v; NE3649, fol. 20r.

C.M.